

ANÁLISIS DEL DISCURSO DEL COMANDANTE CHÁVEZ EXHORTANDO A LA DEPOSICIÓN DE ARMAS EL 4 DE FEBRERO DE 1992

Evelyn Moreno

DOCTORADO EN CIENCIAS SOCIALES

Resumen:

En este artículo se presenta el análisis de un mensaje transmitido por televisión: el llamado a la deposición de armas del Comandante Hugo Chávez a sus compañeros en la rebelión militar del 4 de febrero de 1992. Los resultados explican cómo se organizan los contenidos, su estructura, las representaciones de la violencia presentes y la lógica que implican, la legitimación de la violencia y la autorreferencia, expresadas en el primer discurso televisado del Comandante Chávez.

Palabras Claves: análisis del discurso, rebelión militar, violencia política, representaciones sociales.

1. INTRODUCCIÓN

En este trabajo se analiza un evento comunicativo específico, se trata del discurso del Comandante Hugo Chávez transmitido y grabado a través de los medios televisivos del país el cuatro de febrero de 1992, en ocasión de la deposición de armas en la intentona de golpe de Estado llevada a cabo por los militares insurrectos. El análisis tiene la finalidad de comprender: primero, cómo se organizan los contenidos en el discurso; segundo, cuál es la estructura del discurso; tercero, cómo se generan las representaciones de la violencia; cuarto, cuál es la lógica de éstas; quinto, cómo se autorrefiere el Comandante Chávez, y sexto, cómo se legitiman, a través del discurso, las acciones de violencia. Los objetivos específicos de la investigación son: primero, analizar los contenidos manifiestos y subyacentes en el discurso del Comandante Hugo Chávez, en la noticia de la deposición de las armas el 4 de febrero de 1992 y segundo, diseñar herramientas teórico-metodológicas que nos aproximen al análisis del discurso televisivo.

La escogencia de este discurso reside en que representa un impacto en la memoria colectiva y en la formación de las representaciones sociales sobre los hechos de ese momento histórico en Venezuela.

Como queda claro el género seleccionado es un audiovisual, que por haber sido transmitido en los espacios destinados a difundir información, se identifica

como "noticiero televisivo". En el mismo convergen distintas modalidades discursivas, contenidos verbales e imágenes; porque se trata de hechos narrados por uno de los actores y en este sentido es testimonial en cuanto a su contenido.

Este corpus tiene por tópico el llamado del Comandante Chávez, "a la deposición de las armas". Su propósito, a través de este mensaje fue el de difundir la idea de evitar "más derramamiento de sangre" y algunas claves simbólicas de su posición ideológica.

La estructura del discurso se conforma de los siguientes elementos:

I. Introducción :

- Un saludo "al pueblo de Venezuela".
- Discrimina la audiencia a quien se dirige expresamente: "los valientes soldados del regimiento de paracaidistas de Aragua y la Brigada Blindada de Valencia".

II. Cuerpo:

- El mensaje.
- Agradecimiento.

III. Despedida:

- "Muchas gracias".

La fundamentación teórica del análisis del discurso que realizamos estuvo basada en experiencias de investigaciones precedentes sustentada en los siguientes supuestos teóricos:

Primero, el discurso se entiende como una acción comunicativa, por lo cual implica un proceso cooperativo de interpretación. En esta acción los actores recurren a medios de acción estratégicos para intentar llegar a una definición común de la situación en la emisión comunicativa (Habermas, 1989, 170-171).

Segundo, el concepto de procesos culturales. Como tales "...nos estamos refiriendo fundamentalmente a un orden simbólico, a una lógica de representaciones y cosmovisiones, que atraviesan a todas las instituciones" (Hernández, 1992).

Tercero, el estudio del proceso de legitimación de los testimonios violentos de los agentes de la violencia. Ello es fundamental porque los medios de comu-

nicación son elementos de difusión ideológica de las elites que manejan el poder, (van Dijk, 1996a) (Habermas, 1981), o de los líderes que tienen acceso a estos medios. Los testimonios como discursos deben ser analizados como representaciones motrices, hegemónicas (Mato, 1996) que generan la formación de las representaciones internas y colectivas del venezolano sobre la violencia. Como afirma Mattelart (1970), este conjunto de representaciones "llega a constituir un sistema de autorrepresión y censura que la convierte en uno de los instrumentos más eficaces de la dominación social" que a su vez produce y reproduce la violencia.

Cuarto, el poder esta basado en privilegios de acceso, acceso a los medios de comunicación, a los centros de decisión y control de grupos sociales (Van Dijk, 1995, 85).

Finalmente, incluir las representaciones sociales, como intermediarias en el proceso de construcción de identidad cultural y en los hechos violentos (Hernández, 1992).

2. EL MÉTODO

El trabajo esta apoyado en las propuestas metodológicas de las investigaciones de los siguientes autores, Bolívar (1995a, 1995b), que aporta los procedimientos específicos para el análisis del discurso y lo que la autora llama matrices: estrategias discursivas, presuposiciones, implicaturas. Así mismo, los procedimientos para el estudio análisis de los verbos y los pronombres en la estructura sintáctica del discurso. De la propuesta de Ruiz (1997) tomaremos la "estructura documental". Los autores Ruiz e Ispizua (1989) aportaron las estrategias del investigador como juez, analista y crítico y Van Dijk (1996a, 1996b) la proposición para el estudio del contexto comunicativo y los parámetros para examinar las estructuras ideológicas en los discursos.

Los beneficios de las propuestas metodológicas arriba mencionadas nos permitieron obtener las herramientas para los procedimientos del análisis a nivel sintáctico, semántico y pragmático; ordenar los datos en matrices que faciliten dicho análisis; tener una comprensión global de la estructura del discurso y asumir una posición como investigador, ya sea como juez, crítico, analista o lector, ante los contenidos ideológicos subyacentes del discurso.

2.1. Los procedimientos metodológicos:

Se procedió a contrastar versiones distintas del mismo evento comunicativo, para dicho contraste se obtuvo: el texto del vídeo de la noticia del canal 2 transmitida en los noticieros del mediodía y la noche (10 p.m.), y el vídeo original transmitido el 4 de febrero a las 11 de la mañana, en vivo. Entre la primera y segunda versión existían diferencias sustanciales entre la transmisión diferida y la transmisión en vivo ya que la primera tuvo cortes importantes. Después de contrastar ambas versiones se eliminó la primera versión vistos los efectos de los cortes y sus implicaciones y en consecuencia se toma la versión original.

Cuatro tipos de análisis se llevaron a cabo: semántico, sintáctico, pragmático y físico.

- 2.1.1. Primero, con el análisis semántico: se procedió a transcribir el vídeo completo en su versión original, a las 11 de la mañana del 4 de Febrero de 1992.
 - 2.1.1.1. Se realizó una primera lectura tanto de la transcripción como del vídeo para su comprensión semántica. Se determinaron las palabras claves y se compararon con los gestos en el vídeo, en base a lo cual se realizó el cuadro No. 1.
 - 2.1.1.2. Se realizó un análisis de símbolos y su connotación semántica y se completó el cuadro No. 1.
- 2.1.2. El análisis sintáctico en la búsqueda de evidencias lingüísticas, se tomó como unidad de análisis la oración. Se determinaron las palabras claves y se contaron los verbos y adverbios. Cuadro No. 2
 - 2.1.2.1. Se analizaron los verbos, su tiempo, su modo y su significado gramatical, para luego contrastarlos en el vídeo con el tipo de gestos, tratando de determinar su connotación semántica.
 - 2.1.2.2. Luego de analizar los adverbios, que acompañaron a los verbos, (Cuadro No. 4), se procedió a observar las imágenes al pronunciarlos.
- 2.1.3. Para el análisis pragmático se observó varias veces el vídeo a fin de determinar la estrategia discursiva asociada a las imágenes, gestos y énfasis en el tono de voz.
- 2.1.4. En el análisis físico se tomó el tiempo del vídeo, tipo de imágenes entre la primera y segunda versión se observaron las diferencias a partir

de los cortes. Se observó la nitidez del vídeo sin cortes, de las pausas, se realizó el análisis de la voz a partir de un programa de computadora que mide la frecuencia sonora, permitiendo observar las pausas y los énfasis para los párrafos.

Es de hacer notar que la descripción de estos procedimientos obedece a razones analíticas en la presentación del trabajo ya que el análisis se llevó a cabo entrecruzadamente, los elementos en el proceso van retroalimentándose porque se trata de un corpus discursivo unitario.

3. EL CONTEXTO

Para 1992 el escenario histórico donde se desarrolla el discurso estaba determinado por grandes turbulencias. En lo económico existían grandes desequilibrios macroeconómicos que se definieron en los ámbitos de las finanzas públicas, monetario, comercial (balanza de pagos negativa) y en el cambiario. Ante todas estas situaciones se plantea como necesario "la aplicación de medidas de *shock* y se aplica el Programa de Estabilización y Ajustes Estructurales" (Palma, 1997).

En lo político, se trata del segundo período del Presidente Pérez quien había fundamentado su campaña en la promesa populista de minimizar el impacto social de los desequilibrios económicos. Pero la aplicación del programa de ajustes muy pronto produce la negación de la promesa populista. Se producen, como diría Habermas (1981), grandes contradicciones y dificultades para legitimar las acciones del Estado, se dificulta la posibilidad de cumplir con las expectativas creadas.

Tales contradicciones provocaron el fenómeno de insurrección popular más particular de la historia reciente: el estallido del 27 y 28 de febrero de 1989, situación que puso en evidencia, tal como lo refiere el estudio de Hernández (1992), la existencia de condiciones y prácticas de violencia institucionalizada en Venezuela, en contraste con el discurso y la imagen de democracia plena que había adquirido nuestro sistema político.

En el ámbito social, las medidas de ajuste intensifican las ya desmejoradas condiciones del pueblo de Venezuela y se produce un aumento de la conflictividad social que tiene su origen en la frustración ante promesas no cumplidas. Esta situación coincide con la afirmación de Habermas, a propósito de la pérdida de legitimidad del Estado, "Las instituciones proyectan una imagen que sugiere que valores como la educación, el conocimiento, el trabajo, la seguridad social, son el fin último de sus políticas, pero la experien-

cia demuestra otra realidad falaz, lo que origina la frustración ante promesas falsas” (Habermas, 1981).

En el seno de las Fuerzas Armadas existía una profunda crisis de liderazgo, corrupción y concentración de privilegios en pocos del alto mando, factores que aumentaban el malestar ya presente por el clima político social del país. En estas condiciones surge el movimiento bolivariano que desde 1988 aglutina jóvenes oficiales –como Chávez- de importante trayectoria militar que inspirados en los ideales de Simón Bolívar, Ezequiel Zamora, Simón Rodríguez y la figura de Andrés Bello, se proponen “la reivindicación de la venezolanidad y la renovación de la democracia son motivos más que suficientes para emprender la acción de armas” (Chávez 1992, en Ochoa Antich, 1992, 105). Pero desde el Estado: “...estas movilizaciones son interpretadas como alteraciones del orden público y como atentados contra la institucionalidad democrática; son asimilados a la presencia de una amenaza interna que debe ser tratada como un problema de seguridad y no como un hecho político en el contexto democrático (Rodríguez, 1996).

4. ANÁLISIS Y RESULTADOS

La estrategia de investigación que se asumió para el análisis es la de crítico, a nivel de los contenidos manifiestos (Ruiz e Ispizua, 1989). A continuación se presenta un cuadro con los contenidos verbales y los datos visuales del vídeo del discurso del Comandante Chávez

En este cuadro resalta que los símbolos potencian los significados de las palabras del discurso, símbolos que identifican acciones de fuerza y poder y a la organización militar, tales como: la boina roja, la cual puede significar socialmente revolución, cambio. Por otra parte, la boina roja para el colectivo militar representa pertenencia a un grupo específico: los paracaidistas, el símbolo involucra un sentido de adscripción e identificación. Observamos a partir de este símbolo una distinción entre representaciones colectivas y sociales (Martín Serrano, 1989).

Los gestos de los ojos y negar con la cabeza, como los más resaltantes del vídeo, signan el pesar y lo difícil que le resulta solicitar deponer las armas, el autor demuestra estar seguro de darle continuidad al movimiento bolivariano y esta posición la apoya con su actitud altiva y el tono de voz enfático y seguro de sus palabras, denotando no ser un militar fracasado. Nos parece claro que los datos visuales potencian los significados del discurso ante una audiencia televisiva llena de incertidumbre y expectativas.

Cuadro No. 1 Contenido del discurso versus imagen.

Contenido	Imagen	Significado
<p>I. Introducción: "Primero que nada quiero dar buenos días al pueblo de Venezuela (pausa) y este <i>mensaje bolivariano</i> va dirigido a los valientes soldados que se encuentran en el Regimiento de Paracaidistas de Aragua y la Brigada Blindada de Valencia. (pausa, párrafo 1, introducción)</p> <p>Compañeros lamentablemente, por ahora, los objetivos que nos planteamos no fueron logrados en la ciudad Capital, es decir, <i>nosotros</i> acá en Caracas no logramos controlar el poder. Ustedes lo han hecho muy bien por allá, pero, ya es tiempo de evitar mas derramamientos de sangre, ya es tiempo de reflexionar y vendrán nuevas situaciones y el país tiene que enrumbarse definitivamente hacia un destino mejor. (final párrafo No. 1, cuerpo del mensaje)</p> <p>Así que oigan mi palabra, <i>oigan</i> al comandante Chávez que les lanza este mensaje para que por favor reflexionen y <i>depongan las armas</i> porque ya en verdad los objetivos que nos hemos trazado a nivel nacional es imposible que los logremos. (pausa, párrafo No 2, cuerpo del mensaje)</p> <p>Compañeros oigan este mensaje <i>solidario</i>, les agradezco su lealtad, les agradezco su valentía, y su desprendimiento y <u>yo</u> asumo ante el país y ante ustedes la responsabilidad de este movimiento militar bolivariano (párrafo No. 3, cuerpo del mensaje)</p> <p>Muchas gracias..." (párrafo No. 4 despedida)</p>	<p>Militar uniformado de campaña, boina roja, con escudo</p> <p>Gesto: cierre de ojos niega con la cabeza.</p> <p>Gesto: niega con la cabeza y cierra los ojos.</p> <p>Gesto: mueve la cabeza y cierra ojos. "Oigan al Comandante".</p> <p>Habla pausado, mueca en los labios</p> <p>Gesto: mueca cierre ojos.</p> <p>Gesto: enfatiza la voz "yo"</p>	<p>Militar del Ejército en operaciones; para la audiencia militar pertenece al grupo de paracaidistas, para el "pueblo" la boina puede significar revolución, cambio, con la idea de nación-patria que esta simbolizada en el escudo.</p> <p>Los gestos de los ojos y negar con la cabeza signan el pesar y lo difícil que le resulta solicitar deponer las armas. Solicita una acción denegando con la cabeza. Se observa su actitud altiva, segura. Significado: violencia para obtener el poder.</p>

(*) El subrayado indica donde se inicia el gesto.

Elaboración propia

4.1 Análisis pragmático:

En el primer párrafo de la introducción –según la estructura discursiva ya descrita- la estrategia comunicacional que utiliza Chávez consiste en involucrar al pueblo de Venezuela en un discurso dirigido a los “valientes soldados”, y este saludo acompañado del mensaje adjetivado como bolivariano es una estrategia que apela a la identificación de la audiencia.

Desde el punto de vista del marco presuposicional, el uso de la tela televisiva por parte del autor del discurso presupone su importancia y su impacto, sin necesidad de medirlo, sabía de antemano que un vídeo en vivo produce grandes efectos. Al iniciar el discurso con un saludo a Venezuela presupone que todo “el pueblo de Venezuela” lo está observando y este tendrá el impacto esperado.

Chávez usó el medio abiertamente como estrategia discursiva ante la solicitud del Ministro de la Defensa de un mensaje para la deposición de las armas. En este sentido aprovechó el medio televisivo para “por ahora” exponer la continuidad del movimiento. Esto es un ejemplo de los discursos políticos mediatizados “es la dominación de los medios *sobre los políticos o la explotación de los medios por los políticos*” (Fairclough, 1997, 272; Subrayado es nuestro).

En relación al cuerpo del mensaje, en el primer párrafo el autor utiliza tres estrategias y sus respectivas presuposiciones:

- a) Argumenta sobre la situación a la que se refiere y está en progreso, dirige el mensaje por televisión de forma ambigua: nosotros “acá en Caracas, no logramos controlar el poder,... los objetivos a nivel nacional son imposibles que lo logremos”, porque el único que no consiguió consolidar los objetivos fue el Comandante Chávez, el resto del grupo de Caracas si los lograron cumplir (Ministerio de Defensa, Comandancia del Ejército y de la Aviación, 70% de Miraflores). Supone que no va a ser refutado;
- b) Hace un reconocimiento a los subalternos: “Ustedes lo hicieron muy bien por allá”, en los códigos institucionales esto estimula al subalterno;
- c) Solicita la acción de “reflexionar”, ambas acciones discursivas (b y c) suavizan la relación de mando;
- d) Expone su sistema de creencias que como parte de su ideología, justifica la acción de armas porque “el país tiene que enrumbarse a un destino mejor”. Ello responde a los valores bolivarianos y la situación contextual, crisis, pérdida de legitimidad de Estado que potencia el pro-

pio sistema de creencias. Supone que evitar “derramamiento de sangre” es más importante para los soldados involucrados que el lograr consolidar los objetivos planteados.

La estrategia comunicacional en el párrafo No. 2, del cuerpo del mensaje, la establece a partir de:

- a) Apela a la autoridad de su cargo de comandante y a su vez se da a conocer ante “el país”, “oigan al Comandante Chávez”;
- b) Con la reiteración “oigan..oigan” busca persuadir a la audiencia;
- c) El uso de la cortesía “por favor depongan las armas”, persigue suavizar la relación de mando;
- d) Argumenta sobre la situación de forma tal que no es posible hacer otra cosa “porque ya en verdad ... es imposible”. Supone que al suavizar la acción de mando tendrá mejores efectos de persuasión en la audiencia.

En el párrafo No. 3, del cuerpo del mensaje, la estrategia discursiva la formula así:

- a) Apela al sentimiento solidario y a la memoria colectiva de los valores bolivarianos;
- b) Apela a la práctica discursiva de la institución militar: “les agradezco su lealtad”, esto nos refiere a la existencia de *códigos* entre los subalternos del Comandante y como una *convención previa* se toma al comandante como el líder a quien se le debe lealtad y obediencia como valor fundamental de la institución. El autor presupone que los subalternos le obedecerán y
- c) Hace uso del medio para consagrarse como líder ante el país “asumo ante el país y ante ustedes la responsabilidad de este movimiento bolivariano”. Presupone legitimidad del movimiento ante los valores bolivarianos.

En el aparte de la despedida la estrategia discursiva utilizada por el autor consiste en agradecer a la audiencia nacional por la atención al mensaje.

Los resultados esperados por Chávez son:

- a) Que los valientes soldados que reflexionen y depongan las armas y
- b) Que el "pueblo de Venezuela" se identifique con los ideales bolivarianos y sus representaciones cognitivas y;
- c) Hacer del conocimiento público las acciones futuras donde todo el país estaría involucrado (Van Dijk, 1996a, 28).

4.2 Instancia del análisis sintáctico:

Constituyen las palabras claves en el discurso del comandante Chávez las siguientes: "por ahora", "controlar" "el poder", "derramamiento de sangre", "asumo", "responsabilidad", "bolivariano", "les agradezco", "lealtad".

Cuadro No. 2. Relación de verbos, adverbios y adjetivos.

	<i>Cantidad</i>	<i>Total %</i>
Verbos	24	64,86
Adverbios	8	21,62
Adjetivos	5	13,52
Total	37	100,00

Elaboración propia

En el cuadro No. 2, al comparar el uso de los verbos y los adjetivos vemos que estos últimos se reducen a cinco, contando la reiteración del adjetivo "bolivariano", nos da la idea de ser un discurso de *acción*, lo que constituye evidencia lingüística de la intencionalidad del discurso y del uso y manejo de "tela televisiva" donde es preciso elaborar discursos rápidos y muy dinámicos (Sader, 1996).

A continuación estudiaremos los verbos (anexo No 1), porque la estrategia discursiva de Chávez está fundamentada en la acción, la frecuencia de los verbos esta representada en 24 verbos de cognición, percepción y acción (Halliday, 1985; Bolívar, 1995b), esto le da la rapidez al discurso y la dinamicidad necesaria para el uso de la televisión como medio de difusión.

Deseamos resaltar, la forma como se hace uso de la reiteración:

- a) "*ya es tiempo*" ya que nos habla del sistema de creencias del autor, su influencia (Van Dijk 1996a) como bolivariano, hace referencia a "Alocución a la Poesía" de Andrés Bello. El uso de esta reiteración como cade-

na de cohesión discursiva e identitaria, (Bolívar, 1995a, 8), nos revela el manejo de un valor de identidad nacional;

- b) Uso de la figura retórica: “oigan”, verbo sensorial, a través del cual busca convencer no solo a los subalternos sino a los otros comandantes de las otras posiciones distintas a la “Brigada Blindada y al Regimiento de Paracaidista”. A los fines de cumplir con la acción por él promovida, reiteración, retórica son entonces recursos de persuasión.

El estudio de la construcción verbal “vendrán” y “tiene que enrrumbarse” nos devela que en conjunto son cláusulas yuxtapuestas unidas por la conjunción “y”, porque el hablante enumera responsabilidades sin incluirse y las delega en un futuro no aprehensible. De ello se deduce el contenido demagógico ya que sugiere que el país va a enrrumbarse por sí solo, sin los hombres que conforman “el pueblo” o los bolivarianos que lo enrrumbarán. Pero conjuga los verbos en forma perifrástica, es decir que indica obligación, el país está obligado. Es importante señalar que desde el punto de vista de la ideología, sugiere que los que están en el mando son incompetentes para dirigir el destino del país y el autor los adversa.

El verbo “asumo” es otro verbo que merece nuestra especial atención, porque es un verbo usado para expresar dos acciones concretas: *responsabilidad o asumir el poder*. Este verbo colocado al final del cuerpo del mensaje cobra mayor significación tiene una fuerte connotación ideológica y expresa la lucha por el poder.

El uso de los verbos en infinitivo –en una frecuencia de 5 (cinco)- como *sustantivos*, es fundamental, y da mayor movimiento al discurso. La intención es ir al centro de la situación.

El autor ha centrado la importancia del discurso en el uso de los verbos como planteamos arriba, por contraste el uso del adjetivo es mínimo, y se reduce a cuatro: “bolivariano”, “valientes”, “solidario” y “mejor”. Como investigador considero que de estos el más importante es “bolivariano” por el profundo contenido ideológico que tiene para el “pueblo de Venezuela” y es usado como apoyo de la estrategia discursiva, se inicia y cierra el discurso con este adjetivo. Este adjetivo cobra significado con los otros tres que lo acompañan: *valientes, solidarios y mejor*.

Se debe resaltar que en el discurso el uso del adverbio “por ahora” tuvo un efecto importante en el mensaje, ya que se evidencia como construcción de una representación social de lo que acontecía en el entorno. Por ello es una palabra clave, muy cargada de significación: connota, primero, la continuidad

del movimiento porque el uso de un adverbio de tiempo “ahora” que describe el instante en que se realiza la acción del verbo –“ *fueron logrados*” - al estar acompañado de una preposición “por” que indica movimiento, tiene por significado un tiempo de una acción en movimiento, que no estará estática, una acción que se dio en este instante que cambiará en un futuro inmediato. Esta construcción sintáctica connota, en segundo lugar, que los objetivos serán *logrados* en un futuro inmediato.

Cuadro No. 3. Los adverbios del Discurso del Comandante Chávez

Adverbio	Tipo	Significado	
Lamentablemente	De modo	Clarifica el modo en que se realizó el verbo	“No fueron logrados los objetivos”, sin responsabilidad directa, elude el fracaso.
Por ahora	De tiempo	Precisa, clarifica el significado del verbo, (“ <i>fueron logrados</i> ”) en este momento, acompañado de una preposición “por” que denota movimiento, el instante en que se ejecuta la acción, de lograr los objetivos	Connota la continuidad del movimiento bolivariano, en este instante no fueron logrados los objetivos, situación en movimiento.
Acá	De lugar	Lugar donde la acción se realizó: acá no se lograron los objetivos	Caracas, como el centro de los objetivos nacionales, ambigüedad
Por allá	De lugar	Lugar donde se realizó la acción “ <i>lo hicieron</i> ”	Lugar y movimiento, involucra a los demás soldados que no nombra
Ya	De tiempo	Denota el tiempo del verbo “ <i>reflexionar</i> ”	En este momento preciso deben reflexionar. Se usa tres veces, reiteración
Definitivamente	De modo	Precisa el modo en el país debe enrumbarse	Esta obligado, el país de modo definitivo a enrumbarse a otro destino mejor

Elaboración propia.

Los pronombres forman parte de la estrategia discursiva del autor ya que todas las acciones descansan “ustedes”, es decir, a quienes dirige el mensaje.

El uso del yo implícito es algo notorio, no se atribuye un yo directo, el único es aquel que usa con el verbo “*asumo*”. Chávez intenta usar la forma educada del yo implícito: “*quiero dar buenos días...*”.

El autor hace uso del “*nosotros acá en Caracas*” para destacar que “*no logramos controlar el poder*” y enmascarar en el *nosotros* el hecho que él no logró

los objetivos, involucra a todo el grupo en la acción, manipulando los hechos porque el resto del grupo si logró sus objetivos en Caracas: la Comandancia, el Ministerio de la Defensa y la Carlota.

4.3 Análisis semántico:

4.3.1 Macrosignificados:

Los significados se presentan a partir del contexto extraverbal (Coseriu, 1992) circunstancial, son potenciados por la presencia de símbolos que contienen elementos de motivación que identifican acciones y a la organización militar. Las evidencias están cifradas en la brevedad del mensaje en cuanto a contenido y tiempo ya que se trata de un discurso realizado para televisión. Este discurso televisivo presenta entre sus macrosignificados: un mensaje de deposición de armas dirigido a los subalternos como contenido manifiesto y un mensaje dirigido “al pueblo de Venezuela” para la difusión ideológica de los valores bolivarianos que legitimaron la acción de armas, como contenido subyacente. Así como su lanzamiento como líder, cosa que no era en ese momento para la audiencia.

Como se expresó arriba, los símbolos potencian los significados de las palabras del discurso, en esta instancia del análisis es preciso resaltar las correspondencias entre expresión y contenido de los símbolos *que identifican acciones* de fuerza y poder y a la *organización* militar, la expresión de los valores bolivarianos y el contenido de *patria* simbolizada en el escudo le dan mayor fuerza a los significados del discurso al exponerse como imagen ante una audiencia llena de expectativas de cambio.

4.3.2. Microsignificados:

A continuación se hará referencia a los significados en los contenidos manifiestos y subyacentes presentes en el discurso en toda su estructura.

En relación con los contenidos manifiestos que Chávez utiliza: ellos esconden la intencionalidad de su discurso, porque aprovecha el medio televisivo y la cadena nacional; está intencionalidad se expresa en el diseño de la estrategia comunicacional que fue fundamentada en el uso de palabras claves de mucha significación, apropiadas para los mensajes televisivos caracterizados por su brevedad e impacto. Palabras claves tales como: “por ahora”, “controlar el poder”, “derramamiento de sangre”, “asumo” “la responsabilidad”, “les agradezco”,

"su lealtad", expresadas en este medio adquieren gran significación ante una audiencia llena de incertidumbre (Fairclough, 1997).

La estrategia discursiva revela el uso de relaciones semánticas que dan cuenta del contenido subyacente, los contenidos ocultos del discurso:

- a) "Por ahora" sugiere: la vuelta a la acción de armas, a continuar el movimiento, como en efecto pasa con el Movimiento Bolivariano. No nos han derrotado, no hemos fracasado; amenaza al Estado no nos vamos a detener continuaremos la lucha por el poder, habrá cambios y el país está obligado a enrumbarse a un destino mejor. El Signo dejó de ser signo y se convierte en símbolo por cuanto está cargado de mucha significación, es decir plurisémico, "Por Ahora"...!
- b) "Controlar el poder" sugiere: apresar a la figura del presidente en la escaramuza de la Casona, operaciones que el Comandante Chávez dirigió desde el Museo Militar (Ochoa Antich, 1992).
- c) El uso de determinados adverbios y adjetivos apelan a las identidades originarias del ideal bolivariano ante una gran audiencia televisiva. Es claro que por el medio televisión, el uso de estos adjetivos y adverbios sirve a los efectos de generar "otro tipo de identidad, genera expectativas, una identidad ilusoria, que ante la crisis de identidad hace resurgir identidades originarias" (Sader, 1995). Apela a la identidad cultural es un mensaje "bolivariano", "solidario" para el pueblo, es una apelación, como dice Hernández (1992), a las mitologías de mayor peso en nuestra cultura.
- d) Se busca difundir las ideas del movimiento, de corte bolivariano, libertador; se revela como amenaza al Estado representada en la continuidad del movimiento, ante la pérdida de legitimidad del Estado que no puede satisfacer las expectativas creadas y una profunda frustración ante las promesas no cumplidas del Presidente. El discurso de Chávez legitima la acción de violencia con un barniz bolivariano "porque el país tiene que enrumbarse a un destino mejor". También legitima al caudillismo mesiánico inspirado en Bolívar, Zamora, Bello, apelando con ello a la memoria histórica del pueblo, donde está presente el caudillismo mesiánico y el culto al valor y a la capacidad militar.
- e) Los contenidos de violencia política legitimados en el discurso, se expresan en su contenido manifiesto como "evitar más derramamiento de sangre". Subyace en este contenido la realidad de una acción violenta ordenada por el Presidente Pérez: asesinarlos en los sótanos del Ministerio de la Defensa (Ochoa Antich, 1992). La connotación de la frase sería "evitemos que nos

maten", la sangre derramada iba a ser la del Comandante Chávez y los soldados que lo acompañaban en el Museo Militar.

Observamos aquí una negociación para la solución del conflicto, al entregarse Chávez y lograr la deposición de armas de los demás compañeros se evitaban las muertes de estos. En contraposición, se presentó también, una matriz de solución de conflicto violenta: la orden del Presidente de asesinarlos. Esta acción violenta así como el terrorismo de Estado ejercido en los meses sucesivos a la intentona de golpe, estuvo justificada porque la movilización militar fue interpretada como un atentado a la institucionalidad democrática, una amenaza que debía ser tratada como un problema de seguridad y no como un hecho político en el contexto democrático (Rodríguez Mora, 1996).

- f) El comandante se autorefiere, se autorepresenta como un líder solidario, responsable, reflexivo, que actúa en base a los altos principios bolivarianos, capaz de enrumbar al "país " a un destino mejor". La acción comunicativa de asumirse como responsable del movimiento expone la intencionalidad ideológica de su discurso ante un "país" ávido de orden, punidad y justicia, marcado por grandes turbulencias y conflictividad.

El autor usa como cortesía frases como "para que por favor", esto expresa una práctica discursiva militar: ser cortés con los subalternos (Fairclough, 1997). En su contenido subyacente esto guarda relación con el llamado al resto de los insurrectos que no son sus subalternos directos: como los que se encuentran en Maracaibo, Ministerio de la Defensa, Comandancia. Expresa el poder sin ser autoritario y su acceso a los medios le permite ejercer control social al promover sus propias representaciones.

El modelo de presentación de los contenidos es testimonial y el esquema de presentación de los contenidos tanto manifiesto como subyacente, de acuerdo con la estructura del discurso presentada anteriormente –saludo, cuerpo del mensaje despedida, se revela con criterio lógico y la manipulación ideológica propia de un discurso político realizado ante una audiencia clave.

Cuadro No. 4 Matriz de implicaturas(*)

<i>Tópico</i>	<i>Implicaciones</i>	<i>Evidencia lingüística</i>
Continúa el movimiento	No nos han vencido todavía, continuaremos luchando.	"Por ahora"
Violencia política	Legitimidad de la acción	"El país tiene que enrumbarse definitivamente a un tiempo mejor"
Lealtad	Lealtad al país, al movimiento, a la patria.	"Les agradezco su lealtad."
Violencia, muerte	Evitemos que nos asesinen, a él y a los que lo acompañaban. (La orden era asesinarlos en los sótanos del Ministerio de la Defensa.) El Comandante preserva su vida y acata la amenaza de violencia contra los soldados que lo acompañaban.	"Evitemos derramamiento de sangre"
Liderazgo del movimiento	Manifiestamente trata de salvar la responsabilidad de los subalternos y compañeros de armas que se alzaron con él. El contenido oculto, intencionalmente él se inmola ante el país y el mundo como el cabecilla del movimiento, ocultando enmascarando las acciones de Arias Cardenas, Suarez Montes, Urdaneta, Yanez, Torres Numberg, desplazando el protagonismo de quienes si habían logrado los objetivos de la estrategia militar planteada en Maracaibo, Valencia y Maracay	"Asumo la responsabilidad del movimiento"

Elaboración propia
(*)Bolívar, A (1995a)

4.4. Análisis físico:

Observamos que a nivel gráfico-diagramático acompaña la imagen un letrero de caracteres que dice "militar rendido" colocado en forma destacada. El ejemplar: vídeo en vivo,- transmitido a las 11 a.m.- tiene como imagen un *close up* al comandante, esto produce grandes efectos.

El cuerpo interno presenta una absoluta nitidez de la imagen distribuida al mundo por los canales internacionales; el análisis de la voz a partir de un pro-

grama de computadora que mide la frecuencia sonora, permitió observar las pausas y los énfasis para los párrafos (Padrón Guillen, 1996).

5. CONCLUSIONES

El análisis del discurso del Comandante Chávez, en sus distintas instancias, sintáctico, pragmático, semántico y físico, nos revelan que los códigos utilizados y los símbolos que potencian sus significados, justifican la acción de armas a partir de los valores bolivarianos. Las representaciones de los hechos de violencia política se legitiman en los valores de los ideales bolivarianos que ponen al descubierto los contenidos ideológicos subyacentes en el discurso del autor.

La estrategia discursiva descansa su mayor peso en la apelación a la identidad, desde el inicio hasta el final se adjetiva el discurso como un mensaje bolivariano, solidario, que por ser un discurso televisado –con la rapidez y la dinamicidad necesaria- se magnifican sus significados, ya que los datos visuales ponen al descubierto símbolos que motivan actitudes favorables hacia el caudillismo mesiánico y el culto a la capacidad y al orden militar, elementos presentes en la memoria colectiva y que forman parte de la identidad cultural del venezolano.

Los contenidos de violencia política analizados ponen en claro la existencia de dos matrices de solución de conflicto: una, la salida al conflicto fue no violenta producto de negociación entre el Ministro de Defensa y el comandante, perdonarles la vida al Comandante Chávez y sus compañeros, evitar derramamiento de sangre ante su rendición. Los soldados alzados representan la matriz de solución violenta, así como su imagen en el vídeo, pero con su discurso el comandante, se convierte en el representante de la matriz de negociación.

En contraposición con la segunda, una matriz de solución de conflicto violenta: basada en la orden del Presidente de asesinar a los golpistas, que forma parte del contexto donde se desarrolla el discurso. Esta acción violenta, como el terrorismo de Estado ejercido en los meses sucesivos a la intención de golpe, estuvo justificada porque la movilización militar fue interpretada como un atentado a la institucionalidad democrática, una amenaza que debía ser tratada como un problema de seguridad y no como un hecho político en el contexto democrático.

Este vídeo es un ejemplo ilustrativo de como los líderes explotan los medios y como los medios se convirtieron en los mediadores del conflicto, ya que a través de estos el Estado pretendió darle una solución al mismo. La presencia de representantes de ambas partes involucradas en el conflicto en la televisión – tanto la aparición del Presidente como la presencia de Chávez- nos confirma el

to la aparición del Presidente como la presencia de Chávez- nos confirma el proceso de mediación realizado. La amplia cobertura de los medios de comunicación, la reiteración en los distintos espacios noticiosos nos habla de la explotación de los medios y nos reporta a la concepción de un "estado espectáculo" y "violencia espectáculo" (Sader, 1995).

Se evidencia que el discurso tiene por tópico el llamado a la *deposición de las armas* para un colectivo en sus contenidos manifiestos, pero en lo subyacente, nos revela un discurso ideológico construido para una audiencia nacional, que persigue difundir los contenidos bolivarianos que promueven el movimiento y la lucha por el poder en un futuro inmediato buscando, con la identificación del país, apoyo a este movimiento en un momento político de cambios en la estructura del poder.

ANEXO No. 1

Cuadro No. 1 Los verbos utilizados en el discurso

Verbos	Tiempo	Modo	Significado
Quiero decir	Presente	Indicativo	Imperativo, afectivo y cognitivo, sabe, como jefe se dirige a todo el país
Va dirigido	Presente	Indicativo, compuesto	Atenúa la emergencia del mensaje, en vez de "les dirijo".
Se encuentran	Presente	Indicativo	Verbo reflexivo indica condición corporal.
Planteamos	Presente	Indicativo	La intención es incluir a todos los del grupo ya que lo acompaña de "nos" y remite a los participantes a un momento mediato al discurso: <i>hace poco</i> .
Fueron logrados	Pretérito	Indicativo compuesto	Verbo acción, la forma del verbo remite de inmediato a "objetivos".
Logramos	Pasado	Indicativo	Acción, asociado a poder.
Controlar		Infinitivo	Acción, poder, le da sentido a la acción de armas.
Han hecho	Pasado	Compuesto	Acción, indica durante un tiempo.
Evitar	Presente	Infinitivo	Acción, "ya es tiempo de evitar", omite al hablante, deber más infinitivo, esta en una situación comprometida, aunque implica la idea de futuro, poeta Andrés Bello.
Reflexionar		Infinitivo	Al lado de ustedes. "ya es tiempo de" yuxtapuesto con el "pero" indican diferencias u oposición entre las oraciones, subyace en el uso del pero un error, le indica a "ustedes soldados".
Vendrán	Futuro	Indicativo	Impersonal, "nuevas situaciones", acompañado de conjunción "y", es el país el que va actuar.
Tiene que enrumbarse	Presente	Indicativo, compuesto	Conjugación perifrástica, significa obligación mandato, un verbo reflexivo, el país está obligado porque no se incluye en la responsabilidad de los hechos, se sale del sujeto, "ya es tiempo", seguridad.
Oigan	Presente	Imperativo	Imperativo, figura de la reiteración como cadena cohesión léxica, es un verbo abstracto, sensorial y cognición, persigue convencer.
Lanza	Presente	Indicativo	La acción pragmática del discurso les lanza el mensaje, arrojar, como guerrero.
Reflexionen	Presente	Imperativo	Meditar sobre los hechos. Los valientes soldados, yo ya reflexione, mediten mucho.
Depongan	Presente	Subjuntivo	Acción, mandato imperativo.
Hemos trazado	Pasado	Compuesto	Acción concreta.
Es	Presente	Indicativo	Reiteración, uso impersonal "tiempo".
Logremos	Presente	Indicativo	Acción, concreta. Nosotros ni ustedes ni en Caracas, logremos los objetivos.
Asumo	Presente	Indicativo	Tomado para sí, asumir la responsabilidad.

Anexo No. 2

Cuadro No. 2 Instancias del método análisis del discurso

Instancias	Componentes	Subcomponentes
Pragmático	Situación socio espacio-temporal	Situado en todo el país y el mundo en T.V. 4-2-92
	Marco presuposicional	Todos lo observan y creen en él, va dirigido a los valientes soldados en el Regimiento de Paracaidistas de Aragua y la Brigada Blindada de Valencia
Semántico los significados, valores, mapas representacionales, sistemas de creencias	Estrategia comunicacional, resultados esperados	Seguridad, mensajes subyacentes espera solidaridad
	Macro y micro significados	Valores: la patria, la lealtad, solidaridad, valentía ante la muerte, sistemas de creencias, mapas representacionales. Se representa como un buen líder al evitar mas muertes, no estamos derrotados, Por Ahora. El país con nosotros mejorará. Marco situacional, adecuación entre lo que hace e informa. Coherencia con sus mapas de representación testimonial.
Sintáctico	Modelo de presentación esquema de presentación de los contenidos:	le habla al país. Criterio lógico, psicológico.
	Sublenguaje verbal frase, párrafo, que en hilación, conectores, lógicos, tipo de verbos.	Hilación, encadenamiento en los mensajes subyacentes.
	Sublenguaje Icónico abstracto.	Verbos: acciones para el futuro, provocan enganche del pueblo
	Sublenguaje gráfico-diagramático de la información.	Hipertexto mas mediático, Es imponente su porte y su carisma, asociada a su voz. Cuerpos de palabras, son enfáticos, identificadores del texto, resaltadores de la información, los énfasis de la voz. Condensadores de la información concreta, Por Ahora, un tiempo mejor.
FÍSICO (configuraciones del lenguaje, nivel grafico-diagramático)	El ejemplar	Video en vivo, produce grandes efectos.
	Cuerpo interno	Absoluta nitidez de la imagen distribuida al mundo por los canales internacionales.

Fuente: Padrón Guillen(1996) Sistematización propia.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Bolívar, A (1995a), "Una metodología para el análisis interaccional del texto escrito", *Boletín de Lingüística*, UCV, Caracas.

—(1995b), "La autorreferencia en la práctica discursiva de Rafael Caldera", *Discurso*

Político de la Democracia. Reflexiones desde la filosofía social, la ética y el análisis del Lenguaje. Cuadernos de Postgrado No 12, Facultad de Humanidades U.C.V. Comisión de Estudios de Postgrado, Caracas.

Coseriu, E (1992), *Determinaciones y entorno*, Siglo XXI, Buenos Aires.

Dondis, D. (1978), *Sintáxis de la imagen*, Gustavo Gili S.A , Barcelona.

Eco, U. (1969), *Acerca de las articulaciones del código cinematográfico. Ideología y lenguaje cinematográfico*, Ed. Comunicación, Madrid.

—(1990), *Semiótica y filosofía del lenguaje*, Ed. Lumen, Barcelona.

Fairclough, N. and R. Wodak (1997), "Critical Discourse Analysis" En: Van Dijk, *Discourse as social interaction*. London Thousand Oaks-New Deli: Sage. p. 258-284.

Franco, S (1996), "Violencia y Políticas Públicas en Salud", *Ponencia para Foro Violencia y Políticas Públicas en América Latina*, CENDES/UCV, Octubre, Caracas.

Hernández, T. (1992), "La cultura de la violencia en Venezuela", en Ugalde, Luis (comp.) (1992), *La violencia en Venezuela*, Edit. UCAB, Proyecto VAR, Caracas.

Habermas, J. (1981), *Problemas de legitimación en el capitalismo tardío*, Amorrortu Editores, Buenos Aires.

—(1989), *Teoría de la acción comunicativa*, Taurus, Vol. II, Madrid.

Matelart, A (1970), "Medios de Comunicación de masa, la ideología de la prensa de Chile", *Comunicación e información*, Trillas, Caracas.

Ochoa Antich, E. (1992), *Los Golpes de Febrero*, Fuentes, Caracas.

Padrón Guillen, J. (1996), *Análisis del discurso e investigación social*, Publicaciones del Decanato de Post-grado de la USR, Caracas.

Palma, R. (1997), *Tesis*, Programa televisivo, Canal 10- Televen, marzo-3, Caracas.

Ramírez y Bethancourt (1991), *Seminario en Psicosemiótica y psicolinguística*, Odilia Bethancourt y Asociados, Caracas.

Romero García, O. (1992), *Los estudiantes exitosos: ¿cómo son ellos?*, ROGYA, Mérida.

Rodríguez Mora, I. (1996), "El Estado como percibe y actúa ante la violencia", *Ponencia Foro*, CESAP, 29 Octubre, Caracas.

- Ruiz, N. (1997), "Análisis de los discursos del pasado e historiografía hispanoamericana", *Segundo coloquio Latinoamericano de Analistas de Discurso*, 25 al 29 Agosto 97, Buenos Aires.
- Ruiz Olabuenaga, J. y M. Ispizua (1989), *La descodificación de la vida cotidiana. Métodos de investigación cualitativa*, Universidad de Deusto, Bilbao.
- Sader, Emir (1995), "Brasil sociedad cultura y cambio", *Seminario Brasil Hoy, Economía Política y Sociedad*, UCV, Caracas.
- Van Dijk, T. (1996a), "Análisis del discurso ideológico", Versión en español, Versión. Jun.15-43, México.
- (1996b), "Opiniones e ideologías en la prensa", *Voces y Culturas. Revista de Comunicación*, Oct. 9-50, Barcelona.